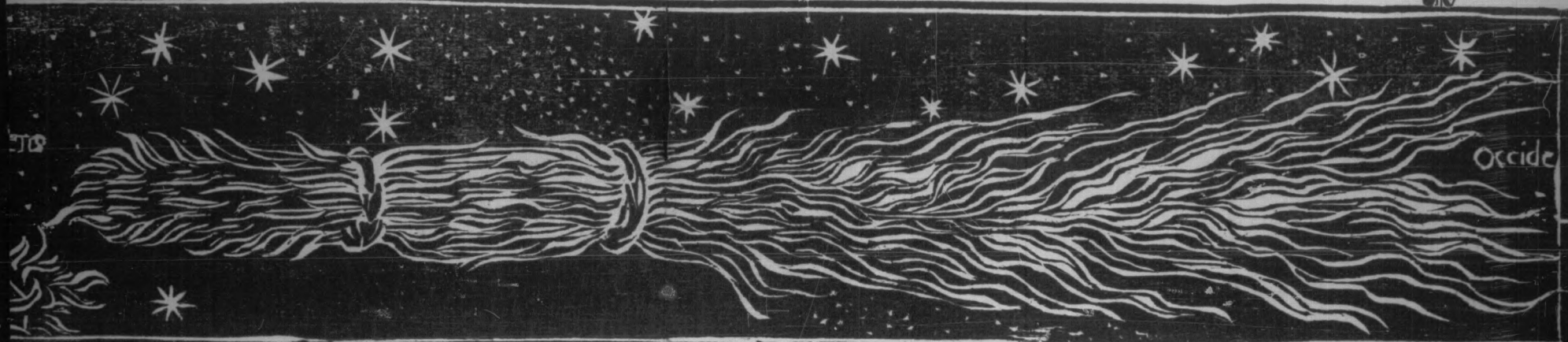


Wahrhaftige vnd eigentliche Abbildung/ Des Fewrigen Schwanz Stern/ so zu Warschau im Jahr

1649. den 29. Decemb. vor Mitternacht in der Luft von vielen vornehmen Leuten
mit Verwunderung ist angesehen worden. Dessen Bedeutung Gott
allein bekandt ist.



Roku 1649. Dnia. 29. Grudnia przed Pułnocą, nad Warszawą podczas Concluzyi Seimowej, rozświecona na obłokach Exhalacya pewna, na kształt Miotły, albo Comety, tak jako baczyś: Która, od wielu zacnych ludzi widziana: ale co by znaczyła różni różnie na ten czas dyskutowali.

Petnetego vszy ludskie: iż każdy zápat na powietrzu co nowego, ale niezámse dobrego portenduje: Jest wiele o tym w Historyach nowych y starych; á zgoła niebyło żadney taki, ktoray zasoba nie-seczęścia niewlokła; jako y tarozwłoczyła ogon, aż ku Záchodowi.

Zá S. pamięci Krolá Augusta w Polsce in Anno 1563. Była takowa Miotła, niedługo jednak palająca: która przyniosła tegoż Roku wielką suchotę na polach, y wrodzajach, tak dalece, że na niektórych miejscach same Lásy, y Bory tedy się zapalały y gorzały.

Była takowaś Miotła zá Krolá Stefaná, kiedy potym Kozak Potkowiá podniósł byt sáble na Vkraynnie Pány, áleć go w Lwowie ścięto. Była przed Nalewaikiem: Była przed Mihalem gdy do Multan Zamojski woyska prowadził. Była y Roku 1608, która potym zamiesianie oyczyzny przyniosła, y Syny z Oycem poróżniła, aż przychodziło do krwi rozlania in Anno 1606.

I zá Confederatow in Anno 1612. Y 1613. ukázowała się, pod które czasy Miast y miasteczek siła w Polsce pogorzało. Była in Anno 1618. ale ta przez dwie cáie miesiące widziana. Co zá soba przyniosła, doznaliśmy.

Nuż in Anno 1621. znaczyły takowe ognie wielką na Wiśle powódź, aż zatym y Expedycya przeciwko Turkowi Osmanowi.

Vkazowały się także Ognie na powietrzu, in Anno 1623. Niżeli Szwedzkie woysko na Ląd Polski wystąpiło in Anno 1626.

Także też in Anno 1629. Bywały takowe zapáły które Rok głody portendowały.

Wiele tedy, jakom rzekł, z tego przynosiły te ogniowe na powietrzu zapáły. Ale já o terazniejszy dobrze á nieomylnie tuśę: Iż jako Krol. Je^o. M. nam szczęśliwie panujący, przez wiele Ogniów tryumfalnych swiatu wszytkiemu przy Coronacyey pokazány; tak da Pan Bog, w żarliwości swojey, ku utrapionei Oyczyźnie, Ogień ten nad Warszawą widziany, Przynieście ogranicznym nieprzyjacielom, strach, á zatym y pewny upadek.

Co day Boże, á ztemu wszytkiemu przy dokonczeniu Koniec.

In Jahr 1649. den 29. Decemb. vor Mitternacht / ist oberhalb Warschau bey dem Beschluß des Reichstages / eine Schweißlichte Dünste / gleich einer Ruten oder Comet / so wie allhier zu sehen / in den Wolcken angezündet / gestanden / vnd von vielen vornehmen Leuten gesehen worden: Was es aber bedeuten solte / davon seynd vnterschiedene Meinungen. Es ist allen Menschen bekandt / daß solche fewrige Zeichen in der Luft etwas Neues / aber nicht allezeit etwas gutes bedeuten. Man liest viel davon in neuen vnd alten Historien: Ja es ist nie keines erschienen / das nicht ein Unglück hinder sich geschleppt hette / imgleichen auch dieses den Schwanz bis zum Vntergang ausgestreckt hat.

Zur Zeit des Königes Augusti in Pohlen / Anno 1563. ist auch eine solche Rutte erschienen / aber nicht lang gewehret / worauff in demselben Jahr grosse dürre erfolget / also daß an etlichen örtern auch die Wälder von sich selbst angezündet worden. Dergleichen Rutte ist auch bey Zeiten Königs Stephani gewesen; da dann der Cosak Potkowiá sich wider die Herren in der Ukraina empöret / vnd hernach zu Lemberg enthaupt worden. Ebenmessig ist eine vor dem Nalewaykie gewesen. Item vor den Mihael, welcher nach Zamoisko Kriegsheer gebracht hat.

Item Anno 1605. welche in vnserm Vaterland grosse Verwirrung mitgebracht / vnd die Söhne wieder den Vater angehetzt / daß es An. 1606 zum Blutvergießen gekommen.

Anno 1612 vnd 1613 zur Zeit der Confederation, hat sich auch eine sehen lassen: Da dann hernach viel Städte vnd Flecken in Pohlen abbrannten.

Abermahl Anno 1618. welche man fast bey zwey ganger Monat gesehen / was Sie aber mitgebracht / das haben wir erfahren.

Im Jahr 1621. haben solche Zeichen ein hohes Wasser auff der Weißel bedeutet / wie auch hernach den Feldzug wider den Türckischen Kaysar Osmanın.

Es hat sich auch ferner in der Luft sehen lassen im Jahr 1623. ehe dann das Schwedische Kriegsheer in Preussen Anno 1626. angekommen.

Item im Jahr 1629. seynd solche Feuerbrünste gewesen / welche in demselben Jahr einen Hunger verkündiget haben.

Also haben dergleichen fewrige Zeichen in der Luft / wie gesagt / viel böses mitgebracht.

Ich aber habe von diesem jetzigen eine gute Hoffnung: Denn gleich wie jetzt glücklich regierende J. Königl. Majest. bey dero Krönung durch viel Triumpff- vnd Freudenfeuer der ganzen Welt gezeigt worden: Also wird sich der liebe Gott vnser Vaterlands gnädiglich erbarmen / vnd das Feuer / so über Warschau gesehen worden / den angrenzenden Feinden eine Furcht einjagen / vnd hernach einen gewissen Vntergang mitbringen. Welches der liebe Gott geben / vnd allem übel ein Ende machen wolle.